

03 JUIN 2025

..... : لسي

التسجيل : 070777

من الرئيس المدير العام للشركة التونسية لصناعة الحديد "الفولاذ"

إلى

السيد رئيس الهيئة الوطنية للمحامين بتونس

الموضوع : طلب العروض عدد 2025/05 المتعلق باختيار محام مباشر أو شركة مهنية للمحاماة من بين المرشحين
بجدول المحامين لدى التعقيب

المصاحب : نسخة من كراس الشروط و نسخة من إعلان طلب العروض (محتوى ورقي و 02 أقراص مضغوطة)

في إطار انجاز طلب العروض المذكور أعلاه و للحصول على أكبر عدد ممكن من المشاركين أتشرف أن
أوافيكم طي هذا بنسخة من كراس الشروط و نسخة من إعلان طلب العروض (محتوى ورقي و أقراص
مضغوطة) و ذلك قصد تعليقها بمقر الهيئة و نشرها على موقع الواب الخاص بهيئتكم الموقرة في أحسن الأجل.

و في الأخير تفضلوا سيدي العميد بقبول فائق التحية و الاحترام

الرئيس المدير العام

سامي القبطي



شركة خفية الاسم رأس مالها 53 520 339 دينار المقر الاجتماعي والمصنع طريق تونس كم 3 منزل بورقيبة ص ب 23-24

المعند بالسجل التجاري : B158 361 996 – المعرف الجبالي : 002439/N/A/M/000

المقر الاجتماعي و المصنع : الهاتف 72 473 222 – الفاكس 72 473 100 – مكتب تونس نهج راضية حداد : الهاتف

71 324 104 الفاكس 71 326 344



الشركة التونسية لصناعة الحديد "الفولاذ"

إعلان طلب عروض وطني عدد 05 / 2025

اختيار محام مباشر أو شركة مهنية للمحاماة من بين المرشحين بجدول المحامين لدى التعقيب

موضوع طلب العروض	اختيار محام مباشر أو شركة مهنية للمحاماة من بين المرشحين بجدول المحامين لدى التعقيب لبتولى مهمة الدفاع عن مصالح الشركة التونسية لصناعة الحديد "الفولاذ" في قضية تحكيمية ضد مزود أجنبي لدى مركز المصالحة و التحكيم بتونس بخصوص مبلغ خسائر جراء إخلال المزود بواجباته التعاقدية
محتوى المهمة المطلوبة	القيام بكافة الإجراءات والأعمال الكتابية و صياغة التقارير والمرافعات الشفاهية التي يقتضيها الدفاع في القضية وإنجاز كافة الأعمال العرضية والمتفرعة عن ذات القضية إلى غاية مرحلة صدور قرار تحكيمي في الغرض.
مدة الالتزام بالعروض	تدوم صلوحية العروض و الضمان الوقي لمدة 120 يوما اعتبارا من اليوم الموالي للأجل الأقصى لقبول العروض.
سحب كراس الشروط	يمكن سحب كراسات الشروط من الإدارة التجارية / الإدارة الفرعية للتزود بشركة الفولاذ - طريق تونس كلم 3 - 7050 منزل بورقيبة خلال توقيت العمل الإداري (من يوم الاثنين إلى الجمعة ابتداء من الثامنة صباحا إلى الساعة الثالثة و ثلاثين دقيقة بعد الزوال)
كيفية تقديم العروض	في ظرف <u>مغلق و مختوم</u> على العنوان التالي: الشركة التونسية لصناعة الحديد "الفولاذ" طريق تونس - كلم 3 - 7050 منزل بورقيبة و يحمل العبارات التالية: لايفتح " إعلان طلب عروض عدد 05 / 2025 - اختيار محام مباشر أو شركة مهنية للمحاماة من بين المرشحين بجدول المحامين لدى التعقيب "
مكونات العرض و كيفية إرسال العروض	يضمن العرض الفني و الوثائق الإدارية و جميع مؤيداتها المبينة بالفصل (12) من كراس الشروط في ظرفين منفصلين و مختومين بدرجان في ظرف ثالث خارجي يختم و يكتب عليه عبارة : لايفتح " إعلان طلب عروض عدد 05 / 2025 - اختيار محام مباشر أو شركة مهنية للمحاماة من بين المرشحين بجدول المحامين لدى التعقيب " ترسل الظروف المحتوية على العرض عن طريق البريد المضمون الوصول أو بالبريد السريع أو مباشرة إلى مكتب الضبط المركزي بمنزل بورقيبة مقابل وصل إيداع إلى العنوان التالي : <u>الشركة التونسية لصناعة الحديد الفولاذ، طريق تونس - كلم 3 - 7050 منزل بورقيبة</u> .
آخر اجل لقبول العروض	18 جويلية 2025 على الساعة الحادية عشرة صباحا، باعتماد ختم مكتب الضبط
تاريخ وساعة ومكان فتح العروض	18 جويلية 2025 على الساعة الحادية عشرة و النصف صباحا بالتوقيت المحلي بمقر الشركة الكائن بالكلم 3 - طريق تونس - 7050 منزل بورقيبة.
رفض العروض	يتم إقصاء العروض في الحالات التالية : - كل عرض ورد بعد الأجل. - كل عرض لم يكن مغلقا و مختوما. - كل عرض تضمن تغييرات أو تحفظات أدخلها المشارك على بنود كراس الشروط و لم يتم رفعها خلال الأجل الإضافي الممنوح له من قبل الشركة. - كل عرض تضمن تصريحات أو معلومات خاطئة أو وثائق مزورة

18



الجمهورية التونسية
وزارة الصناعة و المناجم والطاقة
الشركة التونسية لصناعة الحديد "الفولاذ"

كرّاس الشروط

المتعلق بتكليف محامي أو شركة مهنية للمحاماة نيابة

الشركة التونسية لصناعة الحديد "الفولاذ"

لدى الهيئات التعديلية أو التحكيمية

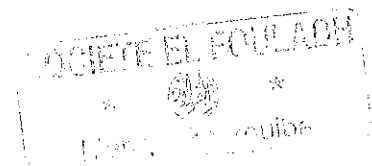
الفهرس

2

الفصل الأول : موضوع طلب العروض

2	الفصل 2: شروط المشاركة
2	الفصل 3: كيفية المشاركة
2	الفصل 4: توزيع طلب العروض إلى حصص
2	الفصل 5: سحب ملف طلب العروض
4	الفصل 6: صلوحية العروض
4	الفصل 7: الإيضاحات وملاحق ملف طلب العروض
4	الفصل 8: الطعن في كراس الشروط
5	الفصل 9: طريقة تقديم العروض
6	الفصل 10: الوثائق المكونة للعرض
7	الفصل 11 : فتح العروض
8	الفصل 12 : ضبط آجال وصيغ الرجوع في تقديم الترشيحات من قبل المشاركين في الصفقة
8	الفصل 13 : تقييم العروض
10	الفصل 14 : تعيين المحامي أو الشركة المهنية للمحاماة
10	الفصل 15: نشر نتائج الدعوة إلى المنافسة وإمضاء العقد
14	الملاحق

7 2 4 8



الفصل الأول: موضوع طلب العروض

يتمثل موضوع طلب العروض في اختيار محامٍ مباشر أو شركة مهنية للمحاماة، من بين المرشحين بجدول المحامين لدى التعقيب، لنيابة الشركة التونسية لصناعة الحديد - الفولاذ والقيام بجميع الإجراءات القانونية في حقها والدفاع عنها لدى الهيئات التحكيمية وفق ما تقتضيه الأحكام التشريعية الجاري بها العمل.

تتمثل مهمّة / تكليف المحامين أو/ شركة مهنية للمحاماة المزمع إنتدابها فيما يلي:

- القيام بكافة الإجراءات والأعمال الكتابية وصياغة التقارير والمرافعات الشفاهية التي يقتضيها الدفاع عن الشركة التونسية لصناعة الحديد - الفولاذ لدى هيئة التحكيم بالقضية التحكيمية المتعّده بها من قبل مركز تونس للمصالحة والتحكيم بتونس طبقا لقواعد التحكيم الدولي لمجلة التحكيم التونسية.
- إنجاز كافة الأعمال العرضية والمتفرعة عن ذات القضية إلى غاية مرحلة صدور قرار تحكيمي في الغرض.
- وبيّن عقد النيابة بدقة الحقوق والالتزامات المحمولة على الطرفين المتعاقدين.

الفصل 2 : شروط المشاركة

يمكن المشاركة في طلب العروض:

- للمحامين المرشحين بجدول المحامين لدى التعقيب في تاريخ صدور طلب العروض و ذلك بصفة فردية أو في إطار اتفاقية شراكة تكون مؤشّر عليها من قبل الهيئة الوطنية للمحامين
- للشركات المهنية للمحاماة على أن يكون من ضمنها على الأقل محامي مرسوم لدى التعقيب في تاريخ صدور طلب العروض

يجب أن يستجيب المترشحون في تاريخ صدور طلب العروض لما يلي:

- يتوفر على فريق من المحامين والمختصين في التحكيم التجاري الدولي
- لديهم مراجع في التحكيم التجاري الدولي سواء كمحامين أو كمحكمين.

لا تجوز مشاركة المحامين أو الذين تعرّضوا للإيقاف عن المباشرة بمقتضى قرار تأديبي بات أو محلى بالنفاذ العاجل ما لم يتمّ إلغاؤه من قبل المحكمة المختصة خلال الثلاث سنوات التي سبقت التاريخ الأقصى لقبول العروض¹.

¹ إن التثبت من الوضعية القانونية للمحامي أو الشركة المهنية للمحاماة لا يدخل ضمن مشمولات الهيكل العمومي (لجنة الفتح والفرز المحدثة للغرض)، وإنما يندرج ضمن صلاحيات اللجنة المختصة لم ارقبه ومتابعة نيابة المحامين بالهيئة العليا للطلب العمومي بالتنسيق مع الهيئة الوطنية أو رئيس الفرع الجهوي المختص، عند الاقتضاء، طبقا لأحكام الفصل 11 من الأمر عدد 417 لسنة 2117 المؤرخ في 22 جانفي 2017 المتعلق بضبط شروط وإجراءات تكليف المحامين بنيابة الهيكل العمومية لدى المحاكم والهيئات القضائية والإدارية والعسكرية والتعديلية والتحكيمية

كما لا يمكن مشاركة المحامين الموجودين في إحدى حالات المنع المنصوص عليها بالتشريع والتراتب الجاري بها العمل أو تلك التي تنشأ بسبب تضارب المصالح المرتبطة بالعلاقة المباشرة بين المحامي ورئيس الهيكل العمومي أو بأحد أعضاء هيكل التسيير أو المداولة أو تلك التي يكون فيها المحامي أو أعضاء الشركة المهنية للمحامين قد قبل أي دعوى ضد جهة تعمل لديها أو أي مانع آخر على معنى الفصل 32 من مرسوم المحاماة.

الفصل 3 : كيفية المشاركة

يمكن للمحامي المباشر المشاركة في طلب العروض بصفة فردية أو في إطار اتفاقية الشراكة¹ أو ضمن شركة مهنية للمحاماة.

الفصل 4 : توزيع طلب العروض إلى حصص

يتكوّن طلب العروض من قسط وحيد²

الفصل 5 : سحب ملف طلب العروض

ترسل الشركة التونسية لصناعة الحديد – الفولاذ نص إعلان طلب العروض مصحوبا بملف الدعوة إلى المنافسة إلى الهيئة الوطنية للمحامين 3 أيام على الأقل قبل تاريخ الإعلان عن طلب العروض بهدف نشره على موقع الهيئة (<https://avocat.org.tn>) ويتولى المترشح تحميل كراس الشروط مجانا من موقع الواب الخاص بالصفقات العمومية (www.marchespublics.gov.tn) بعد أن يتم تعميم الاستمارة الإلكترونية الموجودة للغرض على الموقع المذكور.

كما يمكن سحب كراس الشروط من موقع الهيئة الوطنية للمحامين. وبالإضافة إلى ذلك، تسحب كراس الشروط مباشرة من الشركة التونسية لصناعة الحديد – الفولاذ بدون مقابل.

الفصل 6: صلوحية العروض

يصبح المشاركون ملزمين بعروضهم بمجرد تقديمها لمدة مائة وعشرون يوما (120 يوما) ابتداء من اليوم الموالي للتاريخ الأقصى المحدد لقبول العروض.

¹ يقصد بتلك الاتفاقية اتفاقية تفاهم بين محامين أو أكثر يلتزمون فيها بشراكة بغرض المشاركة و وضع جميع امكانياتهم المهنية لإسداء الخدمات موضوع طلب العروض مع تحديد مسؤولياتهم و حقوقهم بدقة ومن هو مكلف بالإمضاء على وثائق العروض و الصفقة وتكون الاتفاقية مؤشرا عليها من الهيئة الوطنية للمحامين.

² يتم وجوبا إسناد لمحامي مباشر واحد أو لشركة محاماة واحدة عقد نيابة الهيكل العمومي لدى الهيئات.

12 ne 8/8

CHambre de l'Avocat
Tunis
2018

الفصل 7: التوضيحات وملاحق ملف طلب العروض

يمكن لكل مشارك أن يطلب كتابيا إيضاحات في أجل أقصاه عشرة أيام من تاريخ نشر الإعلان عن طلب العروض. ويتم إعداد ملحق لملف طلب العروض، عند الاقتضاء، يتضمن الإجابات والتوضيحات المتصلة بالملاحظات والاستفسارات التي يطلبها المترشحون، ويوجه إلى جميع صاحبي كراس الشروط في أجل لا يتجاوز خمسة (05) أيام قبل التاريخ الأقصى المحدد لقبول العروض وذلك عبر البريد الإلكتروني للمترشح المبين في الاستمارة الإلكترونية لسحب كراس الشروط المشار إليها بالفقرة الثانية من الفصل 4 من الأمر عدد 764 لسنة 2014 المؤرخ في 28 جانفي 2014 المتعلق بضبط شروط وإجراءات تكليف المحامين بنيابة الهيئات العمومية لدى المحاكم والهيئات القضائية والإدارية والعسكرية والتعديلية والتحكيمية.

توجه الشركة التونسية لصناعة الحديد - الفولاذ، عند الاقتضاء، المعطيات التكميلية إلى المترشحين الذين سحبوا كراس الشروط قصد مزيد توضيح ملف طلب العروض في أجل أدناه عشرة (10) أيام قبل آخر أجل لتقديم العروض على ألا تمس هذه المعطيات التكميلية بالخصائص والمعايير الفنية والجوهرية.

الفصل 8: الطعن في كراس الشروط

يمكن لكل مشارك محتمل اعتبار البنود المضمنة بكراسات الشروط مخالفة للأحكام الواردة بالأمر عدد 764 لسنة 2014 أن يتظلم لدى اللجنة المحدثة بالفصل 7 من نفس الأمر بتقديم مطلب في الغرض مرفقا بتقرير مفصل يبين فيه الاختلالات ومدعما بالمؤيدات اللازمة في أجل أقصاه عشرة (10) أيام من تاريخ الإعلان عن طلب العروض.

تحيل اللجنة وبمجرد توصلها بالتظلم نسخة من العريضة إلى الشركة التونسية لصناعة الحديد - الفولاذ بطريقة تعطي تاريخا ثابتا.

يمكن للجنة قبل اتخاذ قرارها بشأن التظلم المعروف عليها أن تأذن بتعليق الإجراءات حتى البت نهائيا إذا كان المطلب قائما على أسباب جدية في ظاهرها.

تتخذ لجنة مراقبة ومتابعة نيابة المحامين قرارها في أجل أقصاه عشرة (10) أيام عمل من تاريخ توصلها بإجابة الشركة التونسية لصناعة الحديد - الفولاذ مرفقة بجميع الوثائق والإيضاحات المطلوبة وفي غياب ذلك يرفع قرار تعليق الإجراءات.

Handwritten signature and initials.

Handwritten signature and stamp.

الفصل 9 :طريقة تقديم العروض

يتكون العرض من:

- عرض فني.

- عرض مالي.

« العرض الفني: يتضمن الوثائق المنصوص عليها بالفصل عدد 10 ويكون هذا الظرف وجوبا مغلقا.

« العرض المالي: يحتوي الوثائق المنصوص عليها بالفصل عدد 10 ويكون هذا الظرف وجوبا مغلق .

ويدرج هذين الطرفين في ظرف ثالث خارجي يختم ويكتب عليه عبارة طلب عروض عدد.....متعلق بتكليف محامي أو شركة مهنية للمحاماة
لنيابة الشركة التونسية لصناعة الحديد - الفولاذ لدى الهيئات التعديلية و التحكيمية
لا يفتح قبل يوم

يتضمن الظرف الخارجي إلى جانب العرضين الفني والمالي الوثائق الإدارية ويضمن العرض الفني والمالي والوثائق الإدارية وجميع مؤيداتها المبينة بالفصل (10) من هذا الكراس في طرفين منفصلين ومختومين يدرجان في ظرف ثالث خارجي يكتب عليه عبارة: لا يفتح طلب عروض متعلق بتكليف محامي أو شركة مهنية للمحاماة لنيابة الشركة التونسية لصناعة الحديد - الفولاذ لدى الهيئات التعديلية و التحكيمية.

توجه الظروف عن طريق البريد مضمون الوصول أو عن طريق البريد السريع أو تسلم مباشرة إلى مكتب الضبط المركزي التابع للشركة التونسية لصناعة الحديد - الفولاذ مقابل وصل إيداع.

تسجل الظروف عند تسلمها في مكتب الضبط المعين للغرض ثم وفي مرحلة ثانية تسجل في الدفتر الخاص بقبول العروض حسب تاريخ وصولها ويجب أن تبقى مختومة إلى موعد فتحها.

يقصى آلياً:

* كل عرض ورد بعد الأجل.

* كل عرض لم يتضمن وثيقة التعهد.

ولا يمكن للمشاركين الذين تم إقصاء عروضهم لأي سبب من الأسباب المطالبة بتعويض.
يجب أن تحرر العروض بكاملها بالحبر بما في ذلك وثيقة التعهد طبقاً للنماذج الملحقة بكراس الشروط.

B ne 4 p 8

SECRET
10/10/2010

الفصل 10: الوثائق المكوّنة للعرض

يجب أن يحتوي الظرف المتضمّن للعرض الوثائق التالية:

الوثائق الإدارية	
ختم وإمضاء المشارك على كلّ صفحة من كراس الشروط و تعميم الملاحق من 1 إلى 4 وإمضاؤها في اخر الوثيقة مع بيان التاريخ.	
الظرف المتضمّن للوثائق الفنية	
بيان الوثيقة	العمليات المطلوبة
1	تعميم الملاحق من 5 إلى 10 وإمضاؤها وختمها في اخر الوثيقة مع بيان التاريخ وتقديم المؤيدات المطلوبة.
2	السيرة الذاتية للمحامي او لكل عضو لفريق المحامين المتدخلين

الظرف المتضمّن للوثائق المالية	
بيان الوثيقة	العمليات المطلوبة
1	وثيقة التّعهد إمضاء المشارك وختمه في اخر الوثيقة المدرجة بالملحق عدد 10 مع بيان التاريخ.
2	تفصيل الثمن الجملي الجزافي
3	إمضاء وختم مشروع عقد النيابة المزمع إبرامه بين المحامي المباشر او مجمع المحامين المباشرين او الشركة المهنية للمحاماة من جهة، والشركة التونسية لصناعة الحديد - الفولاذ من جهة ثانية مع بيان التاريخ

ملاحظة: يمثلّ عدم تقديم أو إمضاء و ختم وثيقة التّعهد أو الملاحق المستوجب تعميمها من قبل المعارض بهدف اعتمادها للتّقييم الفني موجبا لإقصاء العرض.

الفصل 11: فتح الظروف

أحدثت لدى الشركة التونسية لصناعة الحديد - الفولاذ لجنة خاصة بفتح وتقييم العروض يتم تعيينها بمقرر من الرئيس المدير العام قبل الإعلان عن طلب العروض.

وتعقد جلسة فتح العروض في تاريخ آخر أجل لتقديم العروض وفي المكان المحدّدين بنص إعلان الدعوة إلى المنافسة لفتح الظروف الخارجية والظروف المحتوية على الوثائق الإدارية والفنية والمالية.

12 2 8

12 2 8

وتكون جلسة فتح الظروف علنية.

• لا يسمح للحاضرين المشاركين بالتدخل في سير أعمال اللجنة لأي سبب من الأسباب. كما لا يخول لهم طلب تمكينهم من تعديل عروضهم أو إدخال أي إضافات عليها.

• لا تفتح إلا العروض الواردة في الآجال القانونية المحددة لقبول العروض.

- يتم الشروع في عملية الفتح طبقا للتسلسل الزمني لتاريخ قبول العروض وذلك بفتح الطرف الخارجي للعرض والتثبت من وجود كل الوثائق الإدارية المطلوبة.

- فتح الطرف المحتوي على العرض الفني والاقتصار على التصريح بوجود الوثائق المطلوبة دون تعدادها.

- فتح الطرف المحتوي على العرض المالي والاقتصار على التصريح بوجود الوثائق المطلوبة دون تعدادها وبمبلغ العرض.

يمكن، عند الاقتضاء، للجنة الخاصة بفتح الظروف وتقييمها أن تدعو كتابيا المشاركين الذين لم يقدموا المؤيدات المطلوبة في ملف طلب العروض إلى إتمام ملفاتهم في أجل لا يتجاوز 07 أيام عمل من تاريخ جلسة فتح الظروف وذلك عن طريق البريد السريع أو بإيداعها مباشرة بمكتب ضبط الشركة التونسية لصناعة الحديد - الفولاذ بطلب العروض حتى لا تقصى عروضهم بشرط احترام مبدأ المساواة بين المشاركين وألا يؤدي ذلك إلى تغيير في محتواها.

الفصل 12 : ضبط آجال وصيغ الرجوع في تقديم الترشيحات من قبل المشاركين في الصفقة

يمكن للمترشح الذي قدم ترشحه في طلب عروض أن يسحبه بطلب كتابي، مقابل وصل تسليم، يقدم مباشرة إلى الشركة التونسية لصناعة الحديد - الفولاذ أو عن طريق البريد مع الإعلام بالبلوغ في أجل أقصاه عشرة (10) أيام من تاريخ آخر أجل لقبول العروض المعلن عليه من قبل الشركة التونسية لصناعة الحديد - الفولاذ وبانقضاء هذا الأجل، تؤخذ بعين الاعتبار عروضهم في أعمال التقييم، ويبقوا ملزمين بها.

غير أنه لا يمكن سحب ذلك العرض بعد انقضاء الأجل المذكور إلا بمطلب معلن يقدمه المترشح للجنة المختصة المنصوص عليها بالفصل 7 من الأمر 764 لسنة 2014 بهدف الموافقة عليه. وفي صورة تراجع المترشح وبعد إتمام عملية الفتح، يحرم من المشاركة في طلبات العروض التي تنظمها كل الهياكل العمومية لمدة سنتين (02) تحتسب، حسب الحالة، من تاريخ تراجعه الكتابي بعد الأجل المحدد لذلك في الفقرة الأولى من هذا الفصل أو من تاريخ عدم الرد من طرفه على إعلامه بقبوله النهائي من قبل الهيكل العمومي الذي بقي دون رد لمدة تجاوزت عشرة (10) أيام عمل ما لم تنتقض مدة صلوحية عرضه.

Handwritten signature and initials.

Stamp and handwritten text.

الفصل 13: تقييم العروض

بعد فتح العروض من قبل اللجنة الخاصة المشار إليها بالفصل 11 من هذا الكراس، تقصى اللجنة وجوبا:

- كل عرض تضمّن تصريحات أو معلومات خاطئة أو وثائق ثبت أنها مزورة.
- العروض التي يتولى أحد المشاركين فيها تقديم أكثر من عرض واحد في نفس الصفقة سواء في إطار فردي أو مجمع.
- العروض التي لم تتضمن إحدى الملاحق المستوجب تعميمها من قبل العارض بهدف اعتمادها للتقييم الفني (الملاحق 6 إلى 11)
- وبخصوص المحامين الذين صدرت في شأنهم عقوبات تأديبية، فإنّ استبعادهم لا يتمّ إلا من قبل لجنة المراقبة والمتابعة المحدثة بمقتضى الأمر عدد 764 لسنة 2014 مؤرخ في 28 جانفي 2014 يتعلق بضبط شروط وإجراءات تكليف المحامين بناية الهياكل العمومية لدى المحاكم، بعد التثبت بدقّة في وضعياتهم المهنية بالتنسيق مع الهيئة الوطنية للمحامين تطبيقا لمقتضيات الفصل 15 من الأمر عدد 764 لسنة 2014 مؤرخ في 28 جانفي 2014.
- وتتولى هذه اللجنة عملية تقييم العروض وترتيبها حصريا وفقا للمنهجية التالية:

1. 13 : منهجية تقييم العروض

أ-تعتد المعايير الحصرية التالية في اختيار:

- المحامي بصفة فردية أو في إطار اتفاقية شراكة
- الشركة المهنية للمحاماة

العدد	معايير الفرز	العدد الأقصى المسند
1	التجربة العامة للمحامي أو لأعضاء الشركة المهنية للمحامين المرشّمين بالقسم المطلوب (تعقيب)	60 نقطة
2	التجربة الخصوصية للمحامي أو المحامين أو لأعضاء الشركة المهنية للمحامين أو الخبراء في مجال التحكيم التجاري الدولي	20 نقطة
2	المؤهلات العلمية للمحامي و الدراسات والبحوث والمقالات المتخصصة في مجال التحكيم التجاري الدولي	15 نقطة
3	الإلمام باللغات الأجنبية (الفرنسية)	5 نقاط

المجموع العام

100 نقطة

ملاحظة: يجب شراكة أن تتوفر الشروط المطلوبة على الأقل في محامي واحد من مجموع المحامين

المشاركين في اطار عقد شراكة

Handwritten signature and initials.



ب- : إسناد الأعداد:

- معيار 1: التجربة العامة للمحامي أو لأعضاء الشركة المهنية للمحامين بالقسم المطلوب (تعقيب) (60 نقطة):

تسند (10) نقاط بعنوان كل سنة ترسيم بالقسم المطلوب (تعقيب).

لإثبات التجربة العامة، يقدم المترشح شهادة ترسيم (الأصل أو نسخة مطابقة للأصل) مسلمة من الهيئة تبين تاريخ ترسيمه في القسم المعني (تعقيب)

معيار 2: التجربة الخصوصية للمحامي أو لأعضاء الشركة المهنية للمحامين في الاختصاص المطلوب (20 نقطة)

تتمثل الخبرة الخصوصية في إلمام المحامي أو أعضاء الشركة المهنية للمحامين بالاختصاص في ميدان التحكيم التجاري الدولي وقدرته على معالجة إشكالياته القانونية.

تسند الأعداد بخصوص هذا المعيار حسب عدد الإنابات التي سبق للمحامي أو الشركة المهنية للمحامين التعهد بها في الميدان المطلوب من 01 جانفي 2010 إلى تاريخ آخر أجل لتقديم العروض وذلك على النحو المبين في الجدول الموالي:

ما بين 01 و 05 إنابات	ما بين 06 و 10 إنابة	ما بين 11 و 15	ما بين 16 و 20	العدد المسند بعنوان المراجع الخصوصية في التحكيم التجاري الدولي
05	10	15	20	

2016-2017
Membre du jury

8 4 2 1

ج. صيغ تقديم العيّات من المؤيدات:

تعتمد عينة الإنابات أو رسائل التكليف مشفوعة بنسخ من الأحكام عند الاقتضاء. وبصفة عامة يتولى المحامي أو شركة المحاماة تقديم كل وثيقة تثبت إنجاز العمل موضوع الإنابة. ولا يدخل ضمن احتساب التجربة القضايا التي تم رفضها شكلا.

ويكون المترشح مدعو إلى جمعها وتخزينها حسب السنوات وحسب طبيعتها بطريقة تحفظ حماية المعطيات الشخصية والسّر المهني في أقراص ممغنطة أو ليزرية أو كذلك في وسائل حفظ إلكترونية تراعى فيها الضمانات الفنية لاستغلالها طبق مواصفات تتلاءم مع التجهيزات المستعملة في المجال وذلك لتقديمها صلب عرضه.

- معيار 3: المؤهلات العلمية للمحامي أو لأعضاء الشركة المهنية للمحاماة و الدراسات والبحوث والمقالات المتخصصة في مجال التحكيم التجاري الدولي (15 نقاط):

الشهادة العلمية	شهادة دكتوراه مرحلة ثالثة أو شهادة الماجستير	شهادة الدكتوراه في القانون
العدد المسند	5	5

إضافة إلى الشهادات العلمية التي تحصل عليها المحامي تسند (1) نقطة بعنوان كل دراسة أو مقال أو بحث أو تأطير ذو صبغة علمية وأكاديمية قام بنشرها المترشح بنشریات أو مجلات علمية أكاديمية يكون موضوعه متعلقا بالاختصاص المطلوب من المحامي المترشح.

لإثبات كل دراسة أو مقال أو بحث أو تأطير ذو صبغة علمية وأكاديمية قام بنشرها يقدم المحامي المترشح نسخة من كل دراسة أو مقال أو بحث مع ذكر عنوان المجلة العلمية وسنة النشر.

- معيار 4: الإلمام باللغات الأجنبية (الفرنسية) (5 نقاط)

- تسند بصفة آلية 5 نقاط في صورة الإلمام باللغة الفرنسية (مراجع لإنابات باللغة الفرنسية)

لا تقبل إلا العروض المتحصلة على العدد الفني الأدنى 60 من 100 نقطة ويقصى كل عرض تحصل على (0) نقطة بعنوان التجربة الخصوصية.

2.13: سير أعمال لجنة الفتح والتقييم:

تتم عملية التقييم وترتيب العروض على أساس الكلفة :

- تتولى لجنة الفتح والتقييم تصحيح الأخطاء الحسابية والمادية عند الاقتضاء للعروض المالية المقدمة من قبل العارضين وترتيبها تصاعديا.

- تقييم العروض الفنية الواردة وترتيبها تفضليا مع تحديد عدد أدنى فني من النقاط للقبول (100/60 نقطة).
- اختيار صاحب العرض المالي الأقل كلفة في حال تحصل عرضه الفني على الحد الفني الأدنى.

• تضمّن اللجنة أعمالها بتقرير لتقييم العروض ممضي من قبل كافة أعضائها بأسمائهم وصفاتهم ومؤشر على كافة صفحاته.

• تتولى الشركة التونسية لصناعة الحديد - الفولاذ بعد الانتهاء من هذه الأعمال توجيه تقرير تقييم العروض (نسخة أصلية ورقية و7 نسخ رقمية) إضافة إلى أصول العروض ويكون مصدوبا بمذكرة تقديمية لطلب العروض ممضاة من قبل الشركة التونسية لصناعة الحديد - الفولاذ إلى اللجنة المختصة للمراقبة والمتابعة بالهيئة العليا للطلب العمومي في أجل أقصاه 30 يوما من تاريخ فتح العروض لإجراء المراقبة اللازمة عليها.

ويمكن بالتوازي مع هذا إرسال الملف كاملا على العنوان الإلكتروني التالي :

haicop@pm.gov.tn

الفصل 14: تعيين المحامي أو شركة المحاماة

تجري اللجنة المختصة للمتابعة والمراقبة المحدثة بالهيئة العليا للطلب العمومي طبقا لأحكام الفصل 7 من الأمر عدد 764 لسنة 2014 والمؤرخ في 28 جانفي 2014 مراقبتها على شرعية إجراءات اللجوء إلى المنافسة و ترتيب العروض ومصادقيتها وشفافيتها. وتتأكد من الصبغة المقبولة لشروطها. وتتنبّت من مطابقة مقاييس التقييم المعتمدة من قبل الشركة التونسية لصناعة الحديد - الفولاذ لمقتضيات كراس الشروط وتعيد النظر فيها، عند الاقتضاء.

وبعد الانتهاء من هذه الأعمال، توجّه اللجنة المذكورة قرار تعيين المحامي أو الشركة المهنية للمحامين إلى الشركة التونسية لصناعة الحديد - الفولاذ المعنية لتنفيذه.

الفصل 15 : نشر نتائج الدعوة إلى المنافسة وإمضاء العقد

تنشر الشركة التونسية لصناعة الحديد - الفولاذ وجوبا نتائج الدعوة إلى المنافسة واسم المتحصل على عقد الإنابة على لوحة إعلانات موجهة للعموم وعلى موقع الواب الخاص به عند الاقتضاء.

ويوجه هذا الإعلان إلى الهيئة الوطنية للمحامين ويتمّ إعلام بقية المشاركين الذين لم يتمّ تعيينهم بهذه النتائج بكل وسيلة مادية أو لامادية بطريقة تعطي تاريخا ثابتا. يمكن الطعن في قرار الإسناد الصادر عن اللجنة المختصة للمتابعة والمراقبة المحدثة بالهيئة العليا للطلب العمومي طبقا لأحكام الفصل 7 من الأمر عدد 764 لسنة 2014 والمؤرخ في 28 جانفي 2014 لدى المحكمة المختصة.

28

Ministère de l'Économie
Ministère de l'Industrie

يجب على المحامي إمضاء العقد المحرر باللغة العربية طبق النموذج المصاحب لهذا. ويمكن إضافة بنود يرى الطرفان أهميتها وضرورة توضيحها وذلك حسب مقتضيات وواقع نشاط الهيكل العمومي دون تغيير البنود الجوهرية للعقد والمساس بالأتعاب. وعلى إثر المصادقة على العقد وإمضائه، يتولى صاحب العقد اتخاذ كل الإجراءات الضرورية لضمان انطلاق المهمة بمجرد تسلم الإذن بذلك.

إلا أنه، في صورة نكول المحامي أو شركة المحاماة التي وقع اختيارها نهائيا للإنابة يحرم من المشاركة في عقود الإنابات التي تنظمها كل الهيكل العمومية لمدة سنتين (02) تحتسب من تاريخ إعلامه بقبوله النهائي الذي بقي دون ردّ لمدة تجاوزت عشرة (10) أيام عمل. وفي هذه الحالة يقدم المشتري العمومي تقريرا خاصا في الغرض إلى اللجنة المختصة لمراقبة نيابة المحامين. وتتخذ اللجنة قرارها في هذا الشأن وتعلم الهيئة الوطنية للمحامين بذلك.

تتولى الشركة التونسية لصناعة الحديد – الفولاذ إمضاء عقد النيابة وذلك في أجل سبعة أيام من تاريخ تبليغ قرار اللجنة ويتعين عليها موافاة اللجنة ببطاقة إسناد عقد النيابة تتضمن البيانات والمعطيات المنصوص عليها بالعقد.

13

الملاحق

ملحق عدد 1 : بطاقة ارشادات عامة حول المشارك
ملحق عدد 2: تصريح على الشرف بعدم التأثير في مختلف اجراءات التعيين ومراحل انجاز المهمة
ملحق عدد 3: تصريح على الشرف بعدم مباشرة العمل لدى الشركة التونسية لصناعة الحديد - الفولاذ
ملحق عدد 4: تصريح على الشرف بعدم الوجود في احدى الحالات الاقصائية المنصوص عليها بالفصل 2 من كراس الشروط
ملحق عدد 5: تصريح على الشرف بصحة البيانات والمراجع العامة و/ او الخصوصية المذكورة في العرض
ملحق عدد 6: التزام (المحامي المنفرد) او (المحامين المباشرين) في صورة تجمع او اعضاء الشركة المهنية للمحاماة بنيابة الشركة التونسية لصناعة الحديد - الفولاذ لدى الهيئات التحكيمية والتعديلية
ملحق عدد 7: الخبرة العامة (للمحامي المباشر) او (المحامين المباشرين) في حالة مجمع او (المحامين المنتمين للشركة المهنية للمحاماة) من تاريخ الترسيم الى تاريخ فتح العروض
ملحق عدد 8: تركيبة الفريق المتدخل
ملحق عدد 9: قائمة تفصيلية في المراجع (للمحامي المباشر) او (المحامين المباشرين) في حالة مجمع او للشركة المهنية للمحاماة التي تبين التجربة الخصوصية في مجال التحكيم التجاري الدولي والنيابة امام الهيئات التحكيمية
ملحق عدد 10: الشهادات العلمية وقائمة الدورات التكوينية المتخصصة واللغات والدراسات والمقالات والبحوث المتخصصة للمحامي المباشر او المحامين المباشرين) في حالة مجمع (او للمحامين المنتمين للشركة المهنية للمحاماة
ملحق عدد 11: وثيقة التعهد
ملحق عدد 12: تفصيل الثمن الجملي الجزافي
ملحق عدد 13: عقد النيابة المبرم بين المحامي او مجمع المحامين المباشرين او الشركة المهنية للمحاماة، والشركة التونسية لصناعة الحديد - الفولاذ

12 11 10 9 8

بطاقة إرشادات عامة حول المشارك

الاسم واللقب أو إسم شركة المحاماة
تاريخ الترسيم في قسم الاستئناف : اليوم/ الشهر/ السنة.....
تاريخ الترسيم في قسم التعقيب : اليوم/ الشهر/ السنة.....
عنوان المقر.....
عنوان موقع الواب إذا كان للمحامي موقع واب وفقا للإجراءات القانونية:
الهاتف:.....
العنوان الإلكتروني للمحامي أو شركة المحاماة.....
رقم المعرف الجبائي.....
الشخص المفوض لإمضاء وثائق العرض (الاسم واللقب والصفة).....
حرّر ب في.....

(إمضاء وختم المشارك)

ملاحظة: في صورة تجمع شركات محاماة أو محامين، يجب على كلّ عضو تقديم الوثيقة الخاصة به.

Handwritten signatures and initials.



تصريح على الشرف بعدم التأثير
في مختلف إجراءات التعيين ومراحل إنجاز المهمة

.....إني الممضي أسفله (الاسم واللقب).....

.....ممثّل الشركة المهنية للمحامين.....

.....المسجل بالهيئة الوطنية تحت عدد.....بتاريخ.....

.....المعيّن محلّ مخابراته بـ (العنوان الكامل).....

المسمّى فيما يلي "المشارك"

أصرّح على شرفي بعدم قيامي والتزم بعدم القيام مباشرة أو بواسطة الغير بتقديم وعود أو عطايا أو هدايا قصد التأثير في مختلف إجراءات إسناد الصفقة لفائدتي.

حرّرت بـ.....في.....

(إمضاء وختم المشارك)

12 11 10 9 8

الهيئة الوطنية
للتنظيم
والإشراف
على
المهنة
الحرّية
والعدالة
والسلامة
والشفافية

تصريح على الشرف بعدم مباشرة العمل لدى
الشركة التونسية لصناعة الحديد – الفولاذ صاحب طلب العروض

إنني الممضي أسفله (الاسم واللقب)

ممثّل الشركة المهنية للمحامين

المسجل بالهيئة الوطنية تحت عدد..... بتاريخ.....

المعيّن محلّ مخابراته بـ (العنوان الكامل)

المسمّى فيما يلي "المشارك"

أصرّح على شرفي أنّي لم أكن أعمل ضمن أعوان أو إطارات الشركة التونسية لصناعة
الحديد – الفولاذ أو مضت عن انقطاعي عن العمل بها مدّة خمس سنوات على الأقلّ.

(وفي صورة القيام بإعلام الهيكل طبق أحكام الأمر عدد 1875 لسنة 1998، فتفرق نسخة من
مكتوب الإعلام مؤشّر عليه من قبل الهيكل يوضّح بدقّة تاريخ ذلك أو الإدلاء بعلامة البلوغ
عند الاقتضاء.)

حرّره في

(إمضاء وختم المشارك)

13-9 14 15 16



تصريح على الشرف بعدم الوجود في إحدى
الحالات الإقصائية المنصوص عليها بالفصل 2 من كراس الشروط

إتي الممضي أسفله (الاسم واللقب).....

ممثّل الشركة المهنية للمحامين.....

المسجل بالهيئة الوطنية تحت عدد..... بتاريخ.....

المعيّن محلّ مخابراته ب (العنوان الكامل).....

المسمّى فيما يلي "المشارك"

أصرّح على شرفي أنّي وكافة أعضاء الفريق المتدخّل من المحامين المقترحين لا توجد في
إحدى حالات المنع المنصوص عليها بالمرسوم المنظم لمهنة المحاماة.

كما أصرّح أنّنا لا توجد في إحدى الحالات المنصوص عليها بالفقرة الأخيرة من الفصل الثاني
من كراس شروط طلب العروض.

حرّره..... في.....

(إمضاء وختم المشارك)

8 4 1 2



تصريح على الشرف بصحة البيانات
المذكورة في العرض

إني الممضي أسفله (الاسم واللقب)

ممثّل الشركة المهنية للمحامين

المسجّل بالهيئة الوطنية تحت عدد بتاريخ

المعيّن محلّ مخابراته بـ (العنوان الكامل)

المسمّى فيما يلي "المشارك"

أصرّح على الشرف بصحة البيانات التي قدّمتها في هذا العرض بما في ذلك التجربة العامة
و/ أو الخصوصية.

وأتحمل مسؤوليتي القانونية في صورة ثبوت خلاف ذلك أو تبعا لعدم تقديمي للجنة المكلفة
بالفرز لما يثبتها من وثائق بعد طلبها منّي لمدة تتجاوز عشرة أيام.

حرّرت في

(إمضاء وختم المشارك)

8 4 1 2 3



التزام المحامي (المنفرد) أو المحامين المباشرين (في صورة تجمّع)
أو أعضاء الشركة المهنية للمحاماة بنيابة الشركة التونسية لصناعة الحديد-ال فولاذ
لدى الهيئات التحكيمية والإدارية والتعديلية

إني الممضي أسفله (الاسم واللقب) أقّر بأن
 الفريق المتدخل والمتكوّن من السيّدات والسادة الآتي ذكرهم يلتزم (ألتزم) بإنجاز المهمة كما أقرّ بصحة
 كافّة المعلومات الواردة بهذا العرض:

الاسم واللقب	الترتيب	محل المخاطرة	المضياء المحامي

حرّر بـ في

(إمضاء وختم المشارك)

Handwritten signature and stamp.

Handwritten signature and stamp.

الخبرة العامة للمحامي المباشر أو المحامين المباشرين (في حالة مجمع) أو للمحامين
المنتمين للشركة المهنية للمحاماة

(من تاريخ الترسيم إلى تاريخ فتح العروض)

	الاسم واللقب
	رقم التسجيل بالهيئة الوطنية للمحامين وتاريخه
	تاريخ الترسيم بقسم الاستئناف (اليوم/ الشهر/ السنة) *
	تاريخ الترسيم بقسم التعقيب (اليوم/ الشهر/ السنة) *
	محل المخابرة

*الأصل أو نسخة من شهادة الترسيم تعطي تاريخا ثابتا للترسيم.

حرر بـ..... في.....

(إمضاء وختم المشارك)

٢٩
٢٨
٢٧

الجمعية الوطنية للمحامين
بالتونس
1990

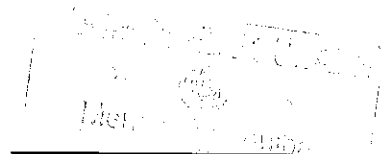
تركيبة الفريق المتدخل

الخطة المطلوبة	الإسم واللقب	المؤهلات والشهادات	التجربة المهنية
رئيس الفريق			
خبير/ محامي مختص في 1 ...			
خبير/ محامي مختص في ...			
خبير/ محامي مختص في ...			

ملاحظة: يجب الإدلاء بسيرة ذاتية مفصلة وبنسخ من الشهادات العلمية لكل عضو من أعضاء الفريق المقترحين أعلاه وكل وثائق الإثبات.

حرب.....في.....

(إمضاء المشارك وختمه)



١٣٧٢ ١٤ ٢

ملحق عدد 9

قائمة تفصيلية في المراجع التي تبين التجربة الخصوصية في مجال الحكيم التجاري الدولي والنيابة أمام الهيئات التحكيمية

العدد الرأسي	الهيئة العامة أو الشخص الخاص	موضوع الإلمانية	المحكمة الهيئة التحكيمية / التعديلية	عدد القضية	تاريخ بداية وانتهاء المهمة
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					

حرر بـ..... في.....

(إمضاء وختم المشارك)

• يمكن نسخ الجدول لإضافة المراجع والقضايا المقترحة للتصنيف عليها بالعرض.

12 ٢٢ ٢٠٢٢

12 ٢٢ ٢٠٢٢

**ملحق عدد 10 الشهادات العلمية وقائمة الدورات التكوينية المتخصصة في اللغات
والدراسات والمقالات والبحوث المتخصصة.**

الدرجة	الشهادة / الدورة / المقال العلمي	الدرجة
الشهادات العلمية		
1		
2		
3		
الدورات التكوينية للمحامين في إطار أنشطة الهيئات الدولية		
1		
2		
3		
4		
الدورات التكوينية والشهادات (ذكر النوع المطلوب)		
1		
2		
3		
الدراسات والمقالات والبحوث المتخصصة (ذكر الميدان المطلوب أو المواضيع)		
1		
2		
3		

حرر ب..... في.....

(إمضاء وختم المشارك)

يقدم المحامي المترشح نسخة مطابقة للأصل من الشهادة المعنية.

يقدم المحامي المترشح نسخة من كل دراسة أو مقال أو بحث مع ذكر عنوان المجلة العلمية وسنة النشر.

848

وثيقة التعهد

- إني الممضي أسفله (الاسم واللقب والصفة)¹.....
- المتصرف باسم ولحساب:.....
- المنخرط بصندوق الحيلة و التقاعد تحت عدد:لسنة.....
- المعين محل مخابراته ب(ذكر العنوان بالكامل).....
- بصفتي :

وبعد الاطلاع علي جميع الوثائق الآتي ذكرها² والمكونة لملف طلب العروض المتعلق بإنابة المحامي (يحدده الهيكل العمومي) :

- (1) ملف طلب العروض.
- (2) وثيقة التعهد التي تمثل وثيقة الالتزام.
- (3) عقد النيابة.
- (4) تفصيل الثمن الجملي الجزافي

وبعد أن قدّرت على مسؤوليتي طبيعة وشروط الخدمات المزمع انجازها.

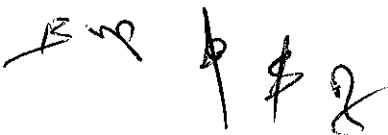
أتعهد وألتزم بما يلي:

- (1) قبول المهمة المسندة لي دون تحقّظ.



¹ في صورة، تقديم العرض من قبل مُجمع، تدرج عبارة "إني الممضي أسفله بصفتي وكيل المجمع (ذكر المجمع)" دون إدراج البيانات المتعلقة لانخراط لدى صندوق الحيلة والتقاعد.

² يمكن إضافة وثائق أخرى عند الاقتضاء



2) انجاز الخدمات القانونية المطلوبة وفقا للشروط المبينة بالوثائق المذكورة أعلاه، مقابل الأتعاب الجمليّة الجزافية التي حدّتها كما يلي:

- مبلغ العقد دون اعتبار الأداءات على القيمة المضافة (المبلغ بالدينار بلسان القلم وبالأرقام)

- مبلغ الأداء على القيمة المضافة (المبلغ بالدينار بلسان القلم وبالأرقام)

- مبلغ العقد باعتبار الأداءات على القيمة المضافة (المبلغ بالدينار بلسان القلم وبالأرقام)

3) تسليم التقارير الخاصة بالإنبات لدى المحاكم موضوع الصفقة خلال مدة قدرها يحددها الهيكل العمومي) من تاريخ الإعلام به وفقا لما ينص عليه العقد.

4) الإبقاء على شروط هذا التعهد مدة (120) يوما ابتداء من اليوم الموالي لآخر أجل محدد لقبول العروض.

6) أشهد أنني لست (أو أنّ الشركة التي أمثلها لست) في حالة تضارب مصالح أو أيّ حجر قانوني. وفي صورة ثبوت خلاف ذلك، فإنه يتم فسخ العقد بصفة آليّة وأتحمّل مسؤوليتي القانونية المترتبة عن ذلك.

يدفع الهيكل العمومي المبالغ المستوجبة بموجب عقد الصفقة وتحويلها إلى الحساب المفتوح بالبنك أو البريد:
..... تحت عدد:
(ذكر الهوية البنكية أو البريدية)

حرر ب في.....

(إمضاء وختم المشارك)

(يكتب المشارك بخط اليد عبارة " صالح للمشاركة في طلب العروض ")

Handwritten signature and stamp.



البيان التفصيلي لكلفة القضية التحكيمية / التعديلية

رقم المهمة	المهمة	الوحدة	الكمية	التمن الفردي دون إعتبار الأداء	التمن الجملي دون إعتبار الأداء
1	دراسة ملف القضية				
2	تحرير التقارير				
3	الاجتماعات				
5	المرافعة				
المصاريف المحتملة					
6	التنقل	جزافي	----		
7	مصاريف أخرى	جزافي	----		
المجموع دون إعتبار الأداءات					
قيمة الأداء على القيمة المضافة					
المجموع باعتبار جميع الأداءات					

ملاحظة: هذا البيان هو تقديرية ولا يضمن دقة الأرقام الواردة فيه.

١٣٣٢

عقد النيابة المبرم بين المحامي المباشر أو
مجمع المحامين المباشرين أو الشركة المهنية للمحاماة،
والشركة التونسية لصناعة الحديد - الفولاذ

الأطراف المتعاقدة

أبرم هذا العقد بين:

الشركة التونسية لصناعة الحديد - الفولاذ مقرها كم 3 - طريق تونس - 7050 منزل
بورقية ممثلة في شخص السيد..... (الاسم والصفة)
من جهة

في صورة التعاقد مع ذات مادية بصفة منفردة

والأستاذ..... (الاسم والصفة)

المعرف الوحيد بالسجل الوطني للمؤسسات عدد..... مع الإدلاء
بمضمون من السجل الوطني للمؤسسات.

من جهة أخرى

في صورة التعاقد مع مجمع محامين

وأعضاء المجمع المتضامن المتكوّن من:

السيد.....

..... (الإسم والصفة) بصفته، رئيس المجمع

والسيد..... (الاسم والصفة)

ممثل في..... (بصفته، العضو الثاني).

والسيد..... (الإسم والصفة)

ممثل في..... (بصفته، العضو الثالث)

المعرف الوحيد بالسجل الوطني للمؤسسات عدد..... لكل عضو

بالمجمع..... (مع الإدلاء بمضمون من السجل الوطني

للمؤسسات).

في صورة التعاقد مع شركة مهنية للمحاماة

السيد.....

..... (الاسم والصفة) بصفته، مفوضا عن الشركة المهنية للمحاماة

13 ٣٢ ٨

شركة التونسية لصناعة الحديد - الفولاذ

..... مقرها..... معرفها الوحيد بالسجل الوطني
للمؤسسات رقم..... (مع الإدلاء بمضمون من السجل الوطني للمؤسسات.

الفصل الأول: تعريف المهمة/ التكليف:

تتمثل مهمة: الشركة المهنية للمحاماة
طبق هذه الاتفاقية في نيابة الشركة التونسية لصناعة الحديد - الفولاذ والقيام بجميع
الإجراءات القانونية في حقه(ها) والدفاع عنه(ها) لدى الهيئات التعديلية و/ أو التحكيمية سواء
في تونس أو كذلك خارجها عند الاقتضاء.

والمعين محل مخابراته ب (ذكر العنوان كاملاً.....).

الفصل 2 : التشريع والتراتيب المطبقة بالعقد:

يخضع هذا العقد للتشريع والتراتيب الجاري بها العمل. كما يخضع صاحب العقد وأعوانه إلى
التشريع الساري المفعول في الميدان الجبائي والضمان الاجتماعي.

الفصل 2 : الأتعاب:

تضبط أتعاب المحاماة بخصوص المهام المشار إليها بالفصل الأول أعلاه بصفة جمالية جزافية
طبق وثيقة التعهد الواردة بالعرض وبالجداول التفصيلي للأتعاب الجمالية الجزافية.

الفصل 4: عقد تأمين عن المسؤولية المدنية والمهنية:

يتعين على صاحب عقد الإنابة تقديم عقد تأمين عن المسؤولية المدنية والمهنية، ساري المفعول
في تاريخ إبرام العقد وقبل الشروع في أي قضية.
كما يجب عليه، تجديد عقد التأمين سنوياً إلى حين الإعلام بالحكم المتعلق بالقضية المتعهد بها
وانقضاء كامل مدة العقد.

ويسري عقد التأمين إلى حين انقضاء أسبوعين بداية من يوم الإعلام بالحكم.
ويصبح عقد التأمين لاغياً بانقضاء أسبوعان بداية من يوم الإعلام بالحكم المتعلق بالقضية
المتعهد بها صاحب العقد.

وإذا تم إعلام شركة التأمين المعنية من قبل الشركة التونسية لصناعة الحديد - الفولاذ قبل
انقضاء الأجل المذكور أعلاه و لك بمقتضى رسالة معللة ومضمونة الوصول مع الإعلام
بالبلوغ أو بأية وسيلة أخرى تعطي تاريخاً ثابتاً لهذا الإعلام، بأن المحامي أو شركة المحاماة
المعني(ة) (لم يف) لم تف (بالتزاماته) (ها) التعاقدية، يتم الاعتراض على إنقضاء عقد التأمين.
وفي هذه الحالة، لا يصبح عقد التأمين لاغياً إلا بشهادة في الغرض تسلّمها الشركة التونسية
لصناعة الحديد - الفولاذ.

2019

2019

الفصل 5 : الالتزامات الموضوعية على كاهل الشركة التونسية لصناعة الحديد - الفولاذ:

أ- تلتزم الشركة التونسية لصناعة الحديد - الفولاذ بتوفير الظروف الملائمة لإنجاز المحامي لمهمته. ولهذا الغرض، يتولى بصفة خاصة توفير كل أصول مؤيدات القضايا التي تطلب من المحامي رفعها تضمن مع رسالة التكاليف مقابل وصل تسلّم ممضى من المحامي. كما يضمن الملف وجوبا بذاكرة توضيحية تلخص معطيات الملف وطلبات الشركة التونسية لصناعة الحديد - الفولاذ.

ب- تمكين المحامي من المعطيات المطلوبة سواء من طرفه أو من طرف المحكمة أو الهيئة أو الهيكل المعني قبل موعد الجلسة، أو الاجتماع، بأسبوع على الأقل.

ت- عدم نشر أو توزيع تقارير المحامي والمؤيدات التي قدّمها في إطار نيابة الهيكل العمومي.

ث- لا يمكن للشركة التونسية لصناعة الحديد - الفولاذ كشف المعطيات المالية والمؤيدات العلمية بشركة المحاماة المتعاقد معها طبق أحكام الفقرة الأولى من الفصل 15 من الأمر عدد 764 لسنة 2014 المؤرخ في 28 جانفي 2014 المتعلق بضبط شروط وإجراءات تكليف المحامين بنيابة الهياكل العمومية لدى المحاكم والهيئات القضائية والإدارية والعسكرية والتعديلية والتحكيمية.

الفصل 6 : الالتزامات الموضوعية على كاهل المحامي أو الشركة المهنية للمحاماة:

تلتزم شركة المحاماة أو المحامي بما يلي:

- قبول رسالة التكاليف والقيام بجميع الإجراءات القانونية المستوجبة وفي صورة الرفض غير المبرر يعتبر ذلك نكولا موجبا لفسخ عقد النيابة ولحرمانه من المشاركة في عقود الإنابات التي تنظمها كلّ الهياكل العمومية لمدة سنتين (02) تحتسب من تاريخ رفضه بقبوله المهمة الذي بقي دون ردّ لمدة تجاوزت عشرة (10) أيام عمل.

- بذل العناية اللازمة للدفاع عن مصالح الهيكل العمومي عند نيابته له أمام الهيئات التعديلية و/ أو التحكيمية.

- إعداد التقارير وتقديمها للجهة المعنية والترافع في القضية وحضور كل الجلسات بنفسه أو بواسطة أعضاء المجمع عند الاقتضاء، وإعلام م الهيكل العمومي كتابيا بمآلها في أجل أقصاه ثلاثة أيام من تاريخ انعقادها أو الإعلان عنها من الجهة المتعّدة.

- حضور الاجتماعات المخصّصة للنظر في المسائل المتعلقة بنزاعات الهيكل العمومي أو بدراسة الملف أو الملفات التي وقع تكليفه بها قصد إبداء رأيه فيها أو إحاطة الهيكل العمومي فيها.

Handwritten signature and initials.

Handwritten signature and stamp.

ولهذا الغرض،

- تتولى الشركة التونسية لصناعة الحديد - الفولاذ دعوته كتابيا سواء عن طريق الفاكس أو البريد الإلكتروني لحضور هذه الاجتماعات وذلك قبل انعقادها وفي حيز زمني معقول.
- تمكين الشركة التونسية لصناعة الحديد - الفولاذ، مقابل وصل تسلّم، من مشروع العريضة قبل إمضاءها حتى تبدي رأيها فيها. وفي صورة عدم إبداء الشركة التونسية لصناعة الحديد - الفولاذ بملاحظات حولها في أجل أقصاه أربعة أيام عمل من تاريخ تسلمها من قبلها، فيعدّ ذلك موافقة ضمنية منها على محتواها وإذن للمحامي بمواصلة الإجراءات التي يقتضيها القانون.

الفصل 7: طرق خلاص صاحب العقد

يتمّ خلاص صاحب العقد حسب الصيغ التالية (يحددها الهيكل العمومي.....) (يكون الخلاص عن طريق:

- ☐ تحويل إلى الحساب الجاري لصاحب العقد
- ☐ أشكال أخرى (يحددها الهيكل العمومي: صك، حوالة...)
- يتولى الخلاص:
- ☐ المحاسب العمومي المكلف بالدفع.
- ☐ الإدارة المالية (للهيكل العمومي.....).

الفصل 8: شروط الخلاص :

8.1 - ما لم يضبط الهيكل العمومي طريقة خلاص مغايرة)، تكون طرق الخلاص كما يلي:
تسند نسبة:

- 10 % من أتعاب القضية المتعهّد بها بعنوان قسط أول على الحساب.
- 20 % عند تقديم التقرير الأول.
- 20 % عند صدور قرار هيئة التحكيم (أو الهيئة التعديلية) المتعلق بطلب وثائق.
- 20 % عند تقديم التقرير الثاني.
- 30 % بعد جلسة المرافعة

8.2 تقديم مذكرة الأتعاب:

يتمّ خص صاحب العقد بناء على موافاته لـ (ذكر إسم الهيكل العمومي) بمذكرة خلاص أتعاب.

Handwritten signature and date: 2/4/2013

Handwritten signature and date: 10/04/2013

8.3-تسديد المستحقات:

- يتم تمكين (الهيكل العمومي.....) من نسخة من شهادة في خلاص معاليم الضمان الاجتماعي وخلاص معاليم انخراطه في صندوق التأمين وما يفيد سلامة وضعيته الجبائية وذلك بالنسبة للمحامي التونسي و قيامه بتأمين مسؤوليته المدنية وجوبا قبل خلاص الأتعاب.
- يتم إصدار الأمر بصرف المبالغ الراجعة لصاحب الصفقة في أجل خمس وأربعون (45) يوما من تاريخ استلام مذكرة الأتعاب مستوفية الشروط وفي خلاف ذلك يتمتع صاحب العقد وجوبا بفوائض تأخير تحتسب ابتداء من اليوم الذي يلي انتهاء الأجل المذكورة أعلاه، وإذا ما اقتضت ضرورة الملف التنقل للخارج، يتكفل الهيكل العمومي بتحمل مصاريف التنقل والإقامة حصرياً في حدود أيام المهمة دون سواها بما في ذلك يومي الذهاب والرجوع.
- وفي كل الحالات، إلا أنه وفي صورة تسببه المصاريف من قبل المحامي أو شركة المحاماة، يتولى الهيكل العمومي خلاصها على أساس فواتير مثبتة لهذه الأعمال مسلمة من المعنيين القائمين بالأعمال موضوع الاسترجاع وذلك إثر التثبت من القيام بالمهمة على أساس قاعدة العمل المنجز.

الفصل 9: المناولة

يرخص، عند الإقتضاء، الطرف الأول للطرف الثاني في تكليف مناول قصد إنجاز أعمال ذات طابع تقني أو فني ضرورية لإعداد وسائل الدفاع التي يقتضيها النزاع شريطة عرض مشروع عقد التكليف مسبقاً على مصادقة الطرف الأول.

يجب أن تتوفر في المناول المقترح كل المؤهلات والضمانات المهنية التي تقتضيها خصوصية أجزاء الطلبات موضوع المناولة.

وفي جميع الحالات يبقى الطرف الثاني مسؤولاً بصفة شخصية تجاه الطرف الأول.

يقع خلاص المناول مباشرة من قبل الشركة التونسية لصناعة الحديد – الفولاذ

الفصل 10 : مدة العقد

ترتبط آجال التنفيذ بالروزنامة التي ضبطتها هيئة التحكيم المتعاهدة بالنزاع المحدد بالفصل الأول من العقد وتنتهي مهمة الطرف الثاني بصدر الحكم التحكيمي .

غير أنه في صورة التوصل إلى إبرام صلح في الأثناء أو إنتهاء الخصومة يتم دفع الأتعاب المستحقة بناء على عدد الساعات أو الأيام المنجزة وفقاً لتفصيل الأتعاب الجملي الجزافي.

13 2 10 1 8

10/10/2010

الفصل 11: تنفيذ العقد

يجب على المحامي أن يلتزم بتنفيذ مقتضيات العقد بنفسه ولا يمكن بأي حال من الأحوال للشركة التونسية لصناعة الحديد - الفولاذ تغيير المحامي إلا في الصورة المنصوص عليها بالفصل 12 أو حدوث أمر طارئ أو قوة قاهرة حالت دون قيام صاحب العقد بتنفيذ التزاماته. وفي هذه الصورة يجب على المحامي إعلام الشركة التونسية لصناعة الحديد - الفولاذ بذلك كتابيا ولا يمكنه مناقلة النيابة إلى أي محام آخر. وفي صورة تخلي المحامي (صاحب العقد) تتخذ الشركة التونسية لصناعة الحديد - الفولاذ الإجراءات المستوجبة بهدف تعيين محام (ين) آخر ضمانا لاستمرارية سير المرفق العام عوضا عن المحامي المتخلي (ن) عن المهمة تطبيقا للفصل 5 من الأمر 764 لسنة 2014.

الفصل 12: فسخ العقد

- يفسخ هذا العقد، أليا في الحالات التالية:
- انتهاء مدة التكليف المشار إليها بالفصل السابع أعلاه.
 - وفاة المحامي أو حل الشركة المهنية للمحاماة أو الإحالة على عدم المباشرة.
 - عدم إيفاء صاحب العقد بالتزاماته التعاقدية. وفي هذه الصورة يوجه له الهيكل العمومي تنبيها بواسطة رسالة مضمونة الوصول يدعوه فيها إلى القيام بالتزاماته في أجل محدد لا يقل عن عشرة أيام ابتداء من تاريخ تبليغ التنبيه. وبانقضاء هذا الأجل، يمكن للشركة التونسية لصناعة الحديد - الفولاذ فسخ العقد.
 - إذا ثبت لدى الشركة التونسية لصناعة الحديد - الفولاذ إخلال صاحب العقد بالتزامه وإهدار حق الشركة التونسية لصناعة الحديد - الفولاذ في التقاضي أو ثبت قيامه مباشرة أو بواسطة الغير بتقديم وعود أو عطايا أو هدايا قصد التأثير في مختلف إجراءات إبرام العقد وانجازه.
- ويتولى المحامي إرجاع الوثائق التي بحوزته في أجل أقصاه خمسة عشرة يوما من طلبها كتابيا من قبل الشركة التونسية لصناعة الحديد - الفولاذ.

الفصل 13: الغرامات المالية

على الطرف الثاني في حال التأخير أو الإخلال في إنجاز المهمة بشكل يفوت على الشركة التونسية لصناعة الحديد - الفولاذ إبداء أوجه دفاعه في القضية غرامات مالية تساوي المبالغ المتبقية من أقساط العقد. وتطبق الغرامة دون تنبيه مسبق أو اتخاذ إجراء آخر ولا يحول تطبيقها دون المطالبة بغرامات لجبر الضرر الناتج عن التأخير أو الإخلال بالالتزامات التعاقدية الأخرى.

Handwritten signature and initials.

Handwritten signature and initials.

الفصل 14: الملكية الفكرية والأدبية

كل الوثائق المادية واللامادية والتقارير والنتائج التي تم التوصل إليها من قبل الطرف الثاني تصبح ملكا حصريا للطرف الأول من تاريخ خلاص كامل مستحقات الطرف الثاني.

الفصل 15: الحفاظ على السرية

يكتسي كامل العقد صبغة السرية من حيث شروط التنفيذ.

ويخضع الطرفان لكل الالتزامات العامة المتعلقة بالمحافظة على السرية وخاصة تلك المتعلقة بمراقبة الأعوان وكذلك إلى الاحتياطات الخاصة الواجب اتخاذها لتنفيذ العقد.

الفصل 16 : فضّ النزاعات

في حالة نشوب خلاف في تأويل أحكام هذا العقد، تبجّل، وجوباً، المساعي الصلحية. ولهذا الغرض تتولى أولاً الشركة التونسية لصناعة الحديد – الفولاذ مكاتب اللجنة المحدثة بمقتضى الفصل 7 من الأمر عدد 764 لسنة 2014 مؤرخ في 28 جانفي 2014 المتعلق بضبط شروط وإجراءات تكليف المحامين بنيابة الهياكل العمومية لدى المحاكم والهيئات القضائية والإدارية والعسكرية والتعديلية والتحكيمية دون سواها لاقتراح تسوية صلحية أو تقديم مقترح آخر لفض الخلاف.

وفي هذه الحالة تتم دعوة ممثل الهيئة الوطنية للمحامين لحضور الجلسة لفض النزاع المعروض عليها بالحسنى.

وبانقضاء أجل شهر من تاريخ توصل اللجنة بمكتوب الشركة التونسية لصناعة الحديد – الفولاذ دون فصل الخلاف ودياً، فيمكن للطرف الأكثر حرصاً لمواصلة الإجراءات القانونية التي يراها للدفاع عن حقوقه لدى المحكمة المختصة.

الفصل 17: النزاهة

يخضع كل المتدخلين مهما كانت صفتهم في تنفيذ هذا العقد لحساب الطرف الأول للأحكام التشريعية والترتيبية المتعلقة بمقاومة الفساد وتضارب المصالح.

الفصل 18: مصاريف التسجيل

تحمّل مصاريف التسجيل على المحامي أو شركة المحاماة.

الفصل 19: صحة العقد

لا يكون هذا العقد نافذاً إلا بعد إمضائه من قبل الرئيس المدير العام لشركة التونسية لصناعة الحديد – الفولاذ.

1 2 3 4 5

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

الفصل 20: محلّ المخابرة

عين كل طرف محل مخابرته في عنوانه المذكور أعلاه. غير أنه يمكن لأحد الطرفين تغيير ذلك بمقتضى رسالة مضمونة الوصول مع الإعلام بالبلوغ للطرف الآخر أو كذلك عن طريق إعلام بواسطة عدل التنفيذ.

حرّر بـ..... في.....

الإمضاءات

الشركة المهنية للمحاماة

الشركة التونسية لصناعة الحديد – الفولاذ

الشركة التونسية
لصناعة الحديد – الفولاذ

13